

## **Kolosense Pablo ñi karta tati pu Kolosachengealu**

Pablo wirilelfi tufachi karta fey ti feyentulechi pu che mülelu Kolosa waria mew. Kolosa müley Efeso waria ñi tripawe antü püle. Pablo ñi kompañ, Epafra pingelu, wewpirkey ti werken dungu Kolosa waria mew, feymew kiñeke che mülelu Kolosa mew feyentuy engün Ñidol Jesus mew. Welu ti pu che feyentulu Jesus mew eluwi ñi feyentuafiel ti kake tripanche ñi kimeltun, feymew Pablo wirilelfi tufachi karta tañi ngulamafiel femngechi ñi wiñotuael engün ti rüfnggechi dungu mew ñi dew kimelelgeel.

Pablo wirifi tufachi karta ayülelu am feyti feyentulechi pu kolosache ñi küme kimael Cristo ñi doy fütra püramyengen kom tati dewmael mew, feymew ti pu kolosache ñi newentuleael ñi mupiltun ta Cristo mew ka ñi llownoael kangelu kimeltun ka feyti ka tripanche ñi wimtun no rume.

### *Chalin dungu*

<sup>1</sup> Iñche Pablo, Jesucristo tañi apostol Ngünechen ñi piel mew, kiñentrür tañi peñi Timotew iñchiw, <sup>2</sup> wirileluwpeyiñ tufachi karta eymün pu peñi ka pu lamngen mülelu Kolosa waria mew tati rüf piwke mew inaniefilu ta Cristo ka konel-tulelu Ngünechen ñi trokiñ pu che mew. Fey

Ngünechen taiñ Chaw ka taiñ Ñidol Jesucristo\* kel-luaeymünmew ka kisu ñi küme tüngün nieaymün tamün mongen mew.

*Pablo ñi ngillatuñmaniefiel tati pu feyentulelu*

<sup>3</sup> Fey femngechi ngillatuyüm kom eymün mew, mañumkefiyiñ ta Ngünechen eymün mew, Ñidol Jesucristo tañi Chaw. <sup>4</sup> Fey iñchiñ ta nütramelngeiñ eymün tamün rume küme feyentulen ta Cristo Jesus mew ka tamün piwkeyefiel itrokom tati koneltulelu Ngünechen ñi trokiñche mew. <sup>5</sup> Fey ta famngechi femkeymün maneluwkülelu am eymün tüfeychi dungu mew tamün nielngeel ta wenu mapu. Eymün kimpaymün tüfachi maneluwün, allküfilu tati rüfngечи werken dungu, tati we kimelün montuluwün dungu. <sup>6</sup> Tüfachi werken dungu tamün wewpilelgeel fey tüfa ta amuley ñi llowngen kom mapu mew ka ti llowlu nietuy küme mongen, ka chumngechi femimün ta eymün feychi nütramelngelu eymün Ngünechen ñi piwkeyechen, fey rüf mew ngüneduamimün tamün mongen mew Ngünechen tamün piwkeyeetew. <sup>7</sup> Fey tüfachi dungu ta kimeltueymünmew taiñ sakin peñi Epaфра. Kisu iñchiñ kiñentrür küdawkeiñ, fey iñchiñ mew† Epaфра ta rüf piwke mew poyekefi ta Cristo. <sup>8</sup> Kisu ta nütramelpatueiñmew tamün piwkeyechelen tati Lif Küme Püllü ñi kellun mew.

<sup>9</sup> Feymew feychi antü müten kimlu ta iñchiñ tüfeychi dungu, femkünulaiñ tamün

---

\* **1:2** Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: “ka taiñ ñidol Jesucristo”.

† **1:7** Kiñeke kuyfi wirin mew feypiley: “eymün mew”.

ngillatuñmaniewafiel ta eymün, fey ngillatukefiiñ ta Ngünechen femngechi kelluaeymünmew tamün fente küme kimafiel ta Ngünechen ñi ayükeelchi dungu fey ka kimelelaeymünmew itrofill kümeke kimün ka longkontukuafimün ta Ngünechen ñi dungu. <sup>10</sup> Fey ta famngechi femaymün ta kümeke dungu chumngechi feley ñi femael tüfey engün ta Ñidol mew feyentulelu, fey ka femngechi rumel tamün femael tüfeychi dungu kisu tañi tutekeetew, tamün inanieael itrofill kümeke dungu ka tamün doy küme kimafiel ta Ngünechen. <sup>11</sup> Ngillatukefiiñ ta Ñidol, fey ñi fütra pepiluwün mew, tamün yafültukunieaetew. Fey ta famngechi mülele chem dungu rume eymün yafüngeaymün ka nieaymün genoaafeluwün. Fey ayüwkülen <sup>12</sup> mañumafimün ta Chaw Ngünechen, tamün dullietew† femngechi tamün llowael kisu ñi wülaelchi fütra küme felen, tüfa tañi eluafiel ti pu che koneltulelu kisu ñi trokiñche mew.

<sup>13</sup> Ngünechen ta montuleiñmew weküfü ñi ngüneluwün mew, fey taiñ kiñewkületuael kisu ñi sakin Fotüm iñchiñ. <sup>14</sup> Fey Cristo ta kutrankawi iñchiñ taiñ kutrankawafel, fey Cristo ñi wütrulelchi mollfüñ mew§ montuleiñmew ka wiñoduamatueiñmew taiñ yafkan mew.

*Kümelkawtuñ ta Ngünechen iñchiñ Cristo ñi lan mew*

<sup>15</sup> Ngünechen ta pengekelay, welu Cristo mew pengey ñi chumngen ta Ngünechen, fey kisu ñi

---

† **1:12** Kiñeke kuyfi wirin mew feypiley: “taiñ dullietew”. § **1:14** Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: “Cristo ñi wütrulelchi mollfüñ mew”.

Fotüm ta wünnengey, wüne mülekelu am kom tati dewmael mew. <sup>16</sup> Kisu mew ta Ngünechen dewmay itrokom tati mülelu wenu mapu ka nag mapu mew, tati pengekulu ka femngechi tati pengekenolu, ka femngechi fill weküfü fey ti nieyelu ngüneluwün, awtoridad ka pepiluwün. Itrokom dewmangey Cristo mew ka kisu ñi ngüenieafiel. <sup>17</sup> Cristo wünenküley itrofill tati mülelu mew ka Cristo mew küme ngüeniengeny kom dungu, <sup>18</sup> ka femngechi ta Cristo longkoley kisu tañi trokiñche mew. Cristo mew llituy kom dungu, ka wünnengey kom tati wiñomongetulu mew tañi rumel mongeleael, fey ta famngechi Cristo wünenküley itrokom dungu mew. <sup>19</sup> Fey Ngünechen ayürkelu am ñi müleael ta Cristo mew kom ñi chumngen ta Ngünechen. <sup>20</sup> Ka femngechi Ngünechen ayürkey Cristo mew ñi müleael ta kümelkawtun itrokom ti mülelu tati dewmael ta mapu mew, ka wenu mapu mülelu, ka femngechi adkünuy ñi mületuael kümelkawtun ta Ngünechen mew Cristo ñi wütruelchi mollfüñ ñi duam ta kürus mew.

<sup>21</sup> Ka femngechi ta kuyfi mew eymün ka tripanche reke felekefuymün, tüfeychi wesake dungu tamün femkefel mew, kayñetukefuymün ta Ngünechen tamün piwke mew, <sup>22</sup> welu fewla elungeymün tamün kümelkawtuael ta Ngünechen eymün, Cristo tañi kutrankawün ka ñi lan mew. Fey tüfa famngechi femi tamün müleael ta eymün kisu mew, tamün lif mongenngaeael ta kisu mew, ka tamün nienoael wesake mongen ka yafkan no rume, <sup>23</sup> welu fey tüfachi dungu mew feley tamün küme newentuleael ka yafüluwküleael ta mupiltun

mew, tamün püntütripanoael tamün nieelchi maneluwün mew, tati werken montuluwün dungu tamün allküel mew. Fey tüfachi werken dungu tati dew kimelngelu itrofill püle ka kom mapu mew, fey iñche Pablo kelluken tañi wewpingeael tüfachi dungu.

*Pablo werküngey tañi poyeafiel tati trokiñ feyentulelu*

<sup>24</sup> Fey tüfa iñche ayüwken tüfeychi dungu mew tañi kutrankawkeel ta eymün mew, fey ta famngechi petu amuley ñi kutrankawkülen ta iñche ñi kuerpu mew iñche felelu am ñi kutrankawael Cristo tañi trokiñche ñi duam, fey eymün am ta Cristo ñi kuerpu reke felelu. <sup>25</sup> Ngünechen ta elkünuenew ñi poyeafiel tati trokiñ feyentulelu, fey ti yefaldungu ñi eluetew ta kisu, eymün tamün kümelkangeael, femngechi ta fente küme itrokom che kimelngeael ti werken dungu. <sup>26</sup> Tüfa feypin ürke: tati kimngekenofelchi dungu ta fütra kuyfi mew tati rupayechi tripantu mew Ngünechen tañi femngechi kimngekenofelchi dungu, welu fewla kimelngetyu tati feyentulelu Cristo mew. <sup>27</sup> Fey Ngünechen ayürkey ñi kimelelungeael tati pu judiu tuwünngenolu tati kimngekenofelchi dungu ñi fütra pepiluwünngen. Tati kimngekenofelchi dungu fey ta Cristo ürke, tati mülelu eymün mew, tamün maneluwkülemum tamün llowael fütra küme felen. <sup>28</sup> Iñchiñ wewpikefiiñ ta Cristo, ngülamtuniekefiiñ ka kimeltuniekefiiñ itrokom che kom küme kimün mew, femngechi taiñ puwülafiel ta Cristo mew ñi lif mongenngen engün. <sup>29</sup> Fey tüfachi dungu mew ta küdawken kom

tañi yafüluwün mew ka ti pepiluwün mew tañi eluetew ta Cristo.

## 2

<sup>1</sup> Fey ayülen tamün kimael iñche ñi rume füttra rakiduameluwkülen ta eymün mew, ka ti pu che mew mülelu ta Laodisea, ka itrokom tüfeychi pu che tañi petu kimnoetew ta iñche. <sup>2</sup> Rakiduamküleken femngechi tamün yafüluwküleael tamün piwke mew, ka femngechi tamün welukonkechi piwkeyewael ka tamün fente küme adümafiel Ngünechen tañi kimelngekenofelchi dungu, fey Cristo müten llemay. <sup>3</sup> Fey Cristo mew am mülelu ta kom kümeke kimün ka kümeke adümuwün. <sup>4</sup> Fey tüfachi dungu feypiwayiñ ta eymün femngechi iney no rume tamün ngüenenkanoaetew ta fill koyla ngüenen dungu mew. <sup>5</sup> Fey iñche tunte mülepulafun rume eymün mew, welu ñi rakiduam mew mülepukan reke ta eymün mew, ka ayüwken iñche kimlu tüfachi dungu: tamün nien nor küme dungu ka yafüluwkülen mupiltuleymün ta Cristo mew.

### *Tati we mongen ta Cristo mew*

<sup>6</sup> Feymew llemay, eymün chumngechi llofimün ta Ñidol Jesucristo, fey ta famngechi kiñe nor mongen mew müley tamün kiñewküleael ta kisu mew <sup>7</sup> tamün fente küme newentuwküleael ka tamün yafüluwküleael ta kisu mew tati mupiltun dungu mew, chumngechi tamün kimeltungeel, ka tamün rumel mañumnieafiel ta Ngünechen.

<sup>8</sup> Kuñiwtuwkülemün ka eluwkilmün tamün ngüenkayaetew tüfey engün tati ayükelu tamün kimeltuaetew ti falinochi dungu ka

ti nütramkeelchi koyla ngüenen dungu, fey kisu engün am ta maneluwkenolu ta Cristo mew, welu may, tati pu che ñi pepikaelchi wimtun dungu mew ka ti müleyechi pepiluwün ngüeniefilu ta tüfachi mapu. <sup>9</sup> Cristo mew kimngey kom ñi chumngen ta Ngünechen, <sup>10</sup> fey kiñewkülelu am eymün ta Cristo mew Ngünechen kimeleymünmew ñi fütra pepiluwünngen, Cristo am longkolelu itrokom ti pu werken püllü mew, tati nieyelu awtoridad ka pepiluwün. <sup>11</sup> Ka femngechi eymün sirkunsidaleymün reke tamün kiñewkülen mew ta Cristo mew, tunte sirkunsidalelafuymün rume tamün kuerpu mew, welu Cristo montuleymünmew tamün yafkafe mongen mew. <sup>12</sup> Fey fawtisangelu eymün, rüngaltukungey reke tamün kuyfi mongen ta Cristo engu, fey ka femngechi wiñomongetuymün ta Cristo eymün tamün we mongen nietuael, feyentulu am eymün Ngünechen ñi pepiluwün mew, tañi wiñomongeltufiel mew ta Cristo.

<sup>13</sup> Eymün ta kuyfi mew, la reke felekefuymün tamün yafkan mew ka tamün sirkunsidalekenofel mew, welu fewla Ngünechen elueymünmew mongen kiñentrür ta Cristo eymün,\* fey Cristo mew am ta wiñoduamangetulu ta iñchiñ kom taiñ yafkan mew. <sup>14</sup> Tati ley dungu mew yafkafelekefuiñ, ka-trülkadunguniekefeñmew, welu Cristo apümfı kom tüfeychi dungu külafantukufılu reke kürus mew, fey Ngünechen lifrekünutueiñmew taiñ yafkan mew. <sup>15</sup> Cristo feychi lalu ta kürus mew, Ngünechen

---

\* **2:13** Kiñeke kuyfi wirin mew feypiley: “ta elueiñmew mongen kiñentrür Cristo iñchiñ”.

wewfi ti mapu ngüneluwün weküfü tati nieyelu pepiluwün ka awtoridad, fey kiñe püresu reke yeniefi† ñi yewelkayafiel kom che ñi adkiñ mew.

*Ayütufimün ta wenu mapu mülechi dungu*

<sup>16</sup> Feymew llemay, iney no rume ta entuüñfilkelmünmew ta eymün tamün ikeelchi iyael mew kam tamün putukeel mew kam tati kawifñ antü mew no rume, we küyen mew kam ti ürükütun antü mew no rume. <sup>17</sup> Kom tüfachi dungu kiñe aywiñ reke müten feley, tüfey tati müleachi küme dungu, welu ti rüfngechi dungu fey Cristo müten tati. <sup>18</sup> Elukefilmün tamün kondenayaetew tüfey engün tati ñom piwkefaluwkelu, fey engün ta püramyekofilu tati pu werken püllü. Tüfeychi pu che ta feypikey engün ñi llowken dungu Ngünechen mew welu re koylatukey engün, ka rume mallmawkey ka rume kim chekawkey engün fey ñi nien re che müten ñi rakiduam. <sup>19</sup> Fey kisu engün kiñewkülelay Cristo mew, tati longko, fey kisu ta elukefi ñi trokiñche ñi tremael reke kimün mew, femngechi tañi kiñewküleael kake kiñeke che chumngechi tañi adkünüel ta Ngünechen.

<sup>20</sup> Fey eymün ta laymün reke ta Cristo eymün, ka dew ngüneniewelaeymünmew tati nieyelu pepiluwün feyti ngüneniefilu ta tüfachi mapu. ¿Fey chumngelu anta petu inaniefimün ti kuyfi wimtum dungu aporianiengelu reke ta eymün? Famkonkilmün tati mapu tuwünngechi kuyfi

---

† **2:15** kiñe püresu reke yeniefi: kiñe wimtum ürkefel ñi wifkünael tati püresuelchi pu soltaw ñi trekaleael tati pu che ñi adkiñ mew femngechi tañi ayentukayael.



wimtung dungu mew, <sup>21</sup> fey tüfa lle tañi feypilen: “nükefilnge ta tüfeychi chemkün, ikefilnge ti iyael, nükefilnge rume tami kuwü mew”. <sup>22</sup> Kom adkünuelchi dungu feley ñi koneltulen ti afkechi kimeltun dungu mew, afürpukelu tañi pünengen mew fey tüfa ta re che müten ñi pepikaelchi kimeltun dungu. <sup>23</sup> Feyngey ta tüfachi dungu küme kimün reke ñi felefel, fey am Ngünechen ñi dungu reke felelu tañi ñom piwkengeael ta che ka ñi eluwküleael ñi kutrankayaael engün ñi kuerpu, welu tüfachi kimeltun pichi no rume kümelay tañi famentuafiel ti wesake dungu ñi illutukeel ta che.

### 3

<sup>1</sup> Feymew llemay, eymün am dew wiñomongetulu reke ta Cristo eymün, kintufimün wenu mapu tuwchi dungu, fey Cristo ta Ngünechen ñi man kuwü ka müten\* ka femngechi Cristo ta fütra longko ülmenküley. <sup>2</sup> Rakiduamkülemün tamün femael Ngünechen ñi ayükeelchi dungu, ka ayütukefilmün tati mapu tuwünngechi wesake dungu. <sup>3</sup> Eymün ta dew laymün reke, fey fewla tamün rüfngechi mongen müley ta Cristo mew ka Ngünechen mew, welu ti pu che feyentunolu ta Cristo mew kimlafi engün ta tüfachi dungu. <sup>4</sup> Fewla eymün mongeletuymün Cristo mew.† Feychi Cristo pewfaluwtule, eymün ka femngechi pengeaymün ta Cristo eymün kisu ñi fütra pepiluwün mew.

---

\* **3:1** man kuwü ka müten: elungelu püramyen ka pepiluwün.

† **3:4** Kiñeke kuyfi wirin mew feypiley: “iñchiñ mongeletuiñ”.

*Tati kuyfi mongen ka ti we mongen*

<sup>5</sup> Elufimün may, ñi layael kom tati wesake maputuwüngechi wimtun dungu mülelu eymün mew. Iney rume tañi ñiwaluwmekenoael ka ñi üñamyewnoael wenrungeay rume kam domongeay rume, ka ñi femnoael chem wesa dungu rume, ka rulmewkilmün rume ti wesake dungu mew tati illutukeel ka ti wesake ayütukeelchi dungu, ka diñmangekilmün rume (fey tüfa famngechi püramyengekey reke tati pu adentun). <sup>6</sup> Fey tüfachi dungu mew, küpakey ta Ngünechen ñi fütra kutrankachen tüfeychi pu che mew tañi müngeltukenoetew,<sup>‡</sup> <sup>7</sup> fey eymün tamün kuyfi rupaelchi mongen mew ka femngechi femkefuymün. <sup>8</sup> Welu fewla elkünutufimün kom tüfachi dungu: tati lladken, tati wesake illutun, ti wesake femün, wesa piwün ka ti fill wesake dungun. <sup>9</sup> Welukonke koylatuleluwkilmün, fey dew famtripatulu am eymün tamün kuyfike wesa mongen tamün niekefel ta kuyfi mew ka tamün femkefelchi dungu, <sup>10</sup> fey tüfa nietuymün tati we mongen, tati wengetuchi che, tati amuletulu ñi wengeletun adentulelu ta Ngünechen mew, kisu tañi dewmaetew, femngechi feley tañi kom küme kimafiel engün. <sup>11</sup> Dew niewelay ñi doy küme chengen tati griegu tuwünngelu kam ti judiu tuwünngelu no rume, tañi sirkunsidalen kam ñi felenon rume, tañi kake tripanchengen, ka tati kim papeltunolu, tati ngillaelchi kona, kam tati lifrelelu. Welu Cristo may itrokom eymün mew

---

<sup>‡</sup> **3:6** Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: “tüfeychi che mew tañi müngeltukenoetew”.

müley ka ngengey itrokom eymün mew.

<sup>12</sup> Fey Ngünechen ta piwkeyenieymünmew ta eymün ka dullieymünmew femngechi tamün koneltuael kisu ñi trokiñche mew. Mongelemün may, tamün tukutuwküleael reke tati rüfngechi kutranduamyechen mew, tamün küme piwkengeael, ka ñom piwkengeael, tamün lef lladküfemnoael ka ngenoafeluwüngeael.

<sup>13</sup> Welukonkechi ngenoafelniewaymün, ka wiñoduamawaymün kiñeke femle wesa dungu ñi lladkülkayafiel ta kangelu. Chumngechi ta Ñidol wiñoduamatueymünmew, wiñoduamawaymün kay ta eymün. <sup>14</sup> Fey itrokom mew eluwkülemün tamün piwkeyewael, fey tüfa ta rume küme dungu femngechi tamün kiñewküleael.

<sup>15</sup> Fey Cristo ñi küme tüngün ngüenieñmayaeymünmew tamün piwke, fey tüfachi dungu mew am dullietew Ngünechen ta eymün fey tamün trawüleael kiñe kuerpu reke. Feymew mañumtulekeaymün. <sup>16</sup> Cristo ñi werken dungu rumel mülepe tamün piwke mew. Kimeltuwmün, ka yafültukuwmün welukonkechi kom küme kimün mew. Fütra küme mañumtun mew ülkantulelfimün salmo ka himno ta Ngünechen, ka Ngünechen ñi kümeke ülkantun.

<sup>17</sup> Fey kom tamün femkeelchi dungu kam tamün dungukeel, femkeaymün Ñidol Jesus ñi üy mew chumngechi ñi werkükünuel ta kisu. Mañumtukeafimün ta Chaw Ngünechen ta Cristo ñi üy mew.

*Ñi chem chumael tati feyentulelu ti kakelu pu che mew*

<sup>18</sup> Eymün fütangechi domo, müngeltumün tamün füta, fey tüfachi dungu müley tamün femael tamün feyentulen ta Ñidol mew. <sup>19</sup> Eymün pu wentru, piwkeyemün tamün kure, ka wesa dungukelayafimün.

<sup>20</sup> Fey eymün pu fotüm ka pu ñawe, müngeltukeaymün itrokom mew tamün chaw ka tamün ñuke, fey tüfachi dungu am tutekeetew ta Ñidol. <sup>21</sup> Eymün pu chaw lladkütu dungukelayafimün tamün pu fotüm ka ñawe, femngechi tañi wesa duamnoael engün.

<sup>22</sup> Eymün pu küdawfe, müngeltukeafimün itrokom mew tüfey engün ta tüfachi mapu mew tamün konayeetewchi ülmen wentru, fey kisu engün ñi adkiñ mew müten no, femngechi tamün tutefaluwküleael ta kisu engün mew, welu may ta nor piwke mew küdawkeaymün, Ñidol poyepofilu reke. <sup>23</sup> Kom tamün femkeelchi küdaw, femkeaymün küme duamkechi, Ñidol tamün poyepofiel reke, fey ti pu ülmen wentru no. <sup>24</sup> Fey dew kimnieymün feyti kullitu tamün llowael, Ñidol ta eluaeymünmew tamün koneltuleel, eymün am poyekefilu ta Cristo, fey kisu lle eymün tamün rüfngeschi Ñidol. <sup>25</sup> Welu ti wesake dungu femkelu, fey lloway tati kullitun tañi wesa femkeel mew. Fey Ngünechen am dullitukenofilu ka doyümkenolu ta kiñeke che müten.

## 4

<sup>1</sup> Eymün tati pu che nielu küdawfe, küme piwketunieafimün itrofill chemkün mew tamün pu küdawfe. Konümpamün tüfachi dungu: eymün

kafey müley tamün entudungupuael tamün chumken ta kiñelechi Ñidol mew mülelu ta wenu mapu.

<sup>2</sup> Yafüluwkülemün tamün rumel ngillatuleael, rumel upewtulemün ka mañumtulekeaymün ta Ngünechen mew. <sup>3</sup> Ka femngechi ngillatuñmamukeaiñ ta iñchiñ, fey femngechi ti pu che Ñidol yafültukuaeyew engün ñi piwke mew tañi llowafiel taiñ wewpilelafiel Cristo ñi werken dungu. Tüfachi dungu ta kuyfi mew tañi allkükenofel engün, fey tüfachi dungu ñi duam iñche ta püresulen. <sup>4</sup> Ngillatulemün femngechi iñche tañi kimeltuafiel küme kimün mew tati pu che chumngechi feley tañi femael.

<sup>5</sup> Rumel niekeaymün kümeke nütram trawülmün tati pu feyentulenoche pu che eymün ka eluwkülekilmün tamün re feleael müten. <sup>6</sup> Ka femngechi tamün nütramyeekeelchi dungu ñi ayüfal nütramngeael ka ñi falin kümeke dunguael, ka müley tamün kimael chumngechi tamün küme llowdungaafiel tati pu che ramtuelmünmew chem dungu rume.

### *Afpualu mew tati lemoria*

<sup>7</sup> Iñchiñ taiñ sakín peñi Tikiko, rüf piwke mew kelluntukuley ka poyeniefi ta Ñidol kiñentrür iñche engu, fey kisu ta kimelelpuaeymünmew tañi chumlen ta iñche. <sup>8</sup> Feychi dungu mew werküfiñ ñi amuael ta eymün mew, kisu ñi kimael eymün tamün chumlen, ka\* tamün feypipuaetew taiñ chumlen ta iñchiñ ka tamün yafülpuaetew. <sup>9</sup> Tikiko

\* **4:8** Kiñeke kuyfi wirin mew feypiley: “kisu ñi kimael eymün tamün chumlen, ka”.

ta Onesimo engu amuay, iñchiñ taiñ sakinieel ka ruf dungu mew taiñ manelnieelchi peñi, fey Onesimo ta kiñe eymün reke feley. Kisu engu ta nütramelpuaeymünmew kom ti dungu ñi rupalen ta fawpüle.

<sup>10</sup> Aristarku iñche tañi kompañ ñi nieel ta karsel mew, lemoria pifaleymünmew; Marku kafey, Bernabe tañi müna. Eymün dew kimelngekeymün ñi chumngechi chengen ta Marku, fey amule ñi witrangemeael eymün mew, küme llowafimün.

<sup>11</sup> Ka femngechi lemoria pifaleymünmew ta Jesus,<sup>†</sup> tati Justu pingekelu. Tüfachi pu peñi müten müley judiu tuwünn gelu tati feyentulelu ka küdawkülelu kiñentrür iñche engün tañi kimelafiel Ngünechen tañi longko ülmengen, fey engün ta fütra yafülenew. <sup>12</sup> Lemoria pifaleymünmew ta Epafra Cristo Jesus tañi kona. Kisu ta kiñe tati mülekefulu ta eymün tamün waria mew, ka rumel llellipulekey tamün ngillatuñmanieaetew ta eymün femngechi tamün yafüluwküleael ka ruf dungu mew fente küme pepikawküleael tamün femael Ngünechen ñi ayükeelchi dungu. <sup>13</sup> Iñche ta küme kimniefiñ tañi rume rakiduameluwküleken ta Epafra eymün mew ka tüfey engün ti pu feyentulelu mew mülelu ta Laodisea ka Yerapolis. <sup>14</sup> Luka ti sakin mediku lemoria pieymünmew. Dema ka femngechi lemoria pifaleymünmew.

<sup>15</sup> Lemoria piafimün tati pu peñi mülelu ta Laodisea mew. Lemoria piafimün tati lamngen Ninfa ka ti pu che trawüluwkelu kisu ñi ruka

---

<sup>†</sup> **4:11** lemoria pifaleymünmew ta Jesus: Kuyfi mew ta rume fentren che Jesus pingerkefuy ñi üy, fey tüfachi wentru Jesus pingelu Cristo no tati.

mew. <sup>16</sup> Fey dew chillkatufilmün tüfachi karta, yefalelafimün tati pu feyentulelu Laodisea mülechi pu peñi ka lamngen, femngechi ta üyew ñi chillkatungeael kafey. Fey eymün kay chillkatuafimün ti karta küpalelmgelmün ta üyew. <sup>17</sup> Feypiafimün tüfachi dungu ta Arkipo: “Yafüluwkülenge tami küme mupituleael ta poyen mew Ñidol tami yefaletewchi dungu.”

<sup>18</sup> Iñche Pablo, wirileluwiyiñ tüfachi lemoria dungu iñche ñi kuwü mew. Tukulpaniemuchi iñche tañi püresulen. Fey Ngünechen kellunieaeymünmew ta eymün. Felepe may.†

---

† **4:18** Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: “Felepe may”.

**Ngünechen ñi Küme Dunggu**  
**New Testament in Mapudungun (CI:arn:Mapudungun)**  
copyright © 2011 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Mapudungun

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Mapudungun [arn], Chile

**Copyright Information**

© 2011-05-16, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Mapudungun

© 2011-05-16, Wycliffe Bible Translators, Inc.  
**All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.



2014-04-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files  
dated 29 Jan 2022

e483fc1d-75da-5814-bcbc-2919e9a5acad